

Acción Provisional para la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing



Sitio de Limpieza de la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing

Se aceptan comentarios

del 7 de noviembre al 21 de diciembre de 2022

Entregar comentarios

En línea: www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField-Comments

Por correo:

Julia Schwarz, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
(425) 515-5992
julia.schwarz@ecy.wa.gov

Revisión de documentos

www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField

Biblioteca Pública de Seattle
Sucursal en South Park
8604 8th Ave S.
Seattle, WA 98108
(206) 615-1688

Información sobre el sitio

Facility Site ID: 2050
Site Cleanup ID: 4765

Contacto para Alcance al Público:

Ian Fawley, Planificador de Alcance
ian.fawley@ecy.wa.gov
(425) 324-5901

Documentos listos para revisión y comentario público

Ecología le invita a revisar un borrador del Plan de Trabajo de la Acción Provisional para el Sitio de Limpieza de la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing (Sitio). La Ciudad de Seattle planea crear un área sin-correa para mascotas y un camino peatonal en una parte de la propiedad de la Planta de Vapor Georgetown. Este proyecto, referido aquí como el Área del Proyecto del Parque para Perros del Canal Georgetown, está ubicado al este de 1001 S. Myrtle St entre Myrtle St y East Marginal Way. La Ciudad de Seattle está llevando a cabo esta Acción Provisional según un acuerdo legal de 2008 (Orden Acordada) con Ecología.

A Ecología le gustaría recibir su opinión sobre los siguientes documentos:

- **Plan de Trabajo de la Acción Provisional:** Este plan de trabajo describe la limpieza de suelos contaminados en el Área del Proyecto del Parque para Perros.
- **Determinación de Impacto Insignificante de la Ley de la Política Ambiental Estatal (SEPA por sus siglas en inglés):** Esta es la determinación de Ecología de que no es probable que el trabajo de limpieza dañe el medio ambiente.

Reunión pública en línea

Ecología organizará una reunión pública en línea usando la plataforma de Zoom para dar información sobre el proyecto y respuestas a las preguntas. Habrá intérpretes de español, chino, vietnamita y jemer disponibles.

Miércoles, 9 de noviembre de 2022:

- 6:30 – 7:30 p.m.: Presentación
- 7:30 p.m.: Preguntas y respuestas, tiempo según sea necesario. To register and join, visit: <http://www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField>

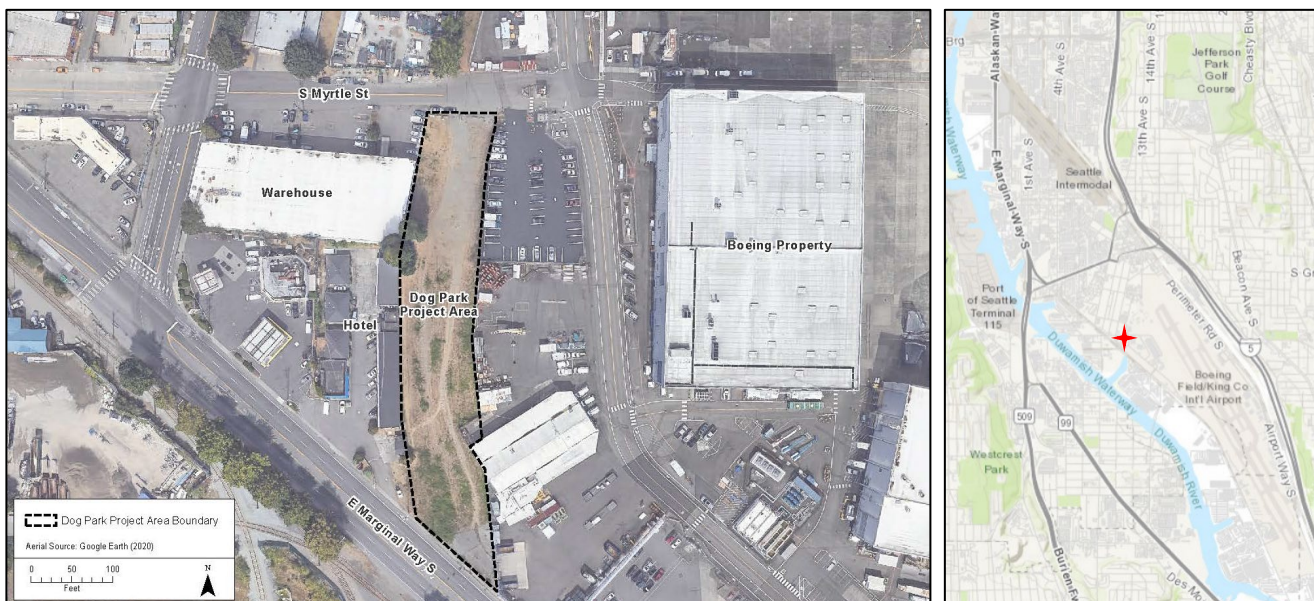
Para inscribirse y unirse, visite: www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField

Hay opciones de llamada disponibles cuando se inscribe en la página web de Ecología.

Antecedentes del área del proyecto

Esta Área de 1.1 acres del Proyecto del Parque para Perros del Canal Georgetown se extiende desde S Myrtle Street hasta East Marginal Way, justo al este de Ellis Ave South en el vecindario Georgetown de Seattle. El área está al margen del Sitio de 115.6 acres de la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing. El Sitio está en el proceso de investigación remediadora (RI por sus siglas en inglés) (Ver la Página 3). Detalles adicionales sobre las acciones de limpieza en marcha en el Sitio más grande pueden ser encontrados en la página web de Ecología de [Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing \(en inglés\)](#)¹.

El Área del Proyecto del Parque para Perros fue la ubicación del extremo sur del Canal de la Planta de Vapor Georgetown. El canal fue un sistema de tuberías y zanjas que descargaba agua de la planta antigua de vapor al Embarcadero 4 de la Vía Fluvial del Lower Duwamish (LDW por sus siglas en inglés) hasta la década de 1960. El Área del Proyecto del Parque para Perros también incluía la antigua subestación eléctrica de Ellis Ave., la cual, junto con los restos del canal, fueron removidos en el 2009. Hoy en día, el Área del Proyecto del Parque para Perros es una parcela sin desarrollar cubierta con vegetación, tierra, y grava. Esta acción provisional permitirá el uso de beneficio público del Área del Proyecto del Parque para Perros mientras que la RI de-todo-el-Sitio y el estudio de factibilidad se completan.



Vistas aéreas y en mapa de la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing y del Área del

Contaminantes de preocupación:

Estos contaminantes podrían estar presentes en los suelos a concentraciones que exceden los estándares de detección establecidos según la ley estatal de limpieza y la Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas ([MTCA](#)² por sus siglas en inglés), y deben ser tratados.

¹ <https://apps.ecology.wa.gov/cleanupsearch/site/4765>

² <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Rules-directing-our-cleanup-work/Model-Toxics-Control-Act>

Programa de Limpieza de Sustancias Tóxicas

- Bifenilos policlorados (PCBs por sus siglas en inglés)
- Hidrocarburos aromáticos policíclicos cancerígenos (cPAHs por sus siglas en inglés)
- Metales

Acción provisional actual y uso futuro del terreno

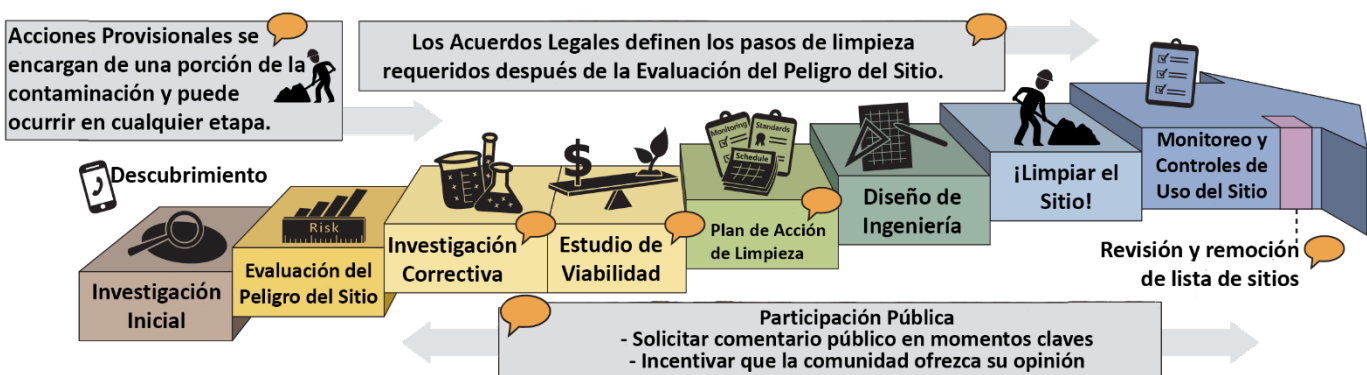
El objetivo de esta acción provisional es el de remover suelo fácilmente accesible que contiene sustancias químicas de preocupación en concentraciones mayores a los niveles de detección de MTCA para contacto directo para uso ilimitado del sitio. Suelos residuales relacionados a la contaminación en el Área del Proyecto del Parque para Perros y a los usos industriales que se dieron antes serán removidos hasta una profundidad mínima de 1-2.5 pies y serán transportados a una instalación autorizada de desecho. Una vez se haya completado la excavación, el Área del Proyecto del Parque para Perros será rellenada con suelo limpio y reacondicionada como una amenidad para la comunidad ofreciendo un área para mascotas sin-correa, camino para bicicletas/peatones y drenaje sostenible. Las sustancias químicas de preocupación en el Área del Proyecto del Parque para Perros no fueron detectadas en las muestras de agua subterránea, indicando que hay una probabilidad baja de filtración al agua subterránea desde los suelos en las inmediaciones.

¿Qué pasa después?

Ecología considerará todos los comentarios recibidos durante este período de comentario y podría hacer cambios al Plan de Trabajo de la Acción Provisional o la Determinación SEPA de Impacto Insignificante. Si los documentos requieren cambios importantes, tendremos otro período de comentario público. Si no se hacen cambios importantes, Ecología finalizará los documentos y la Ciudad de Seattle procederá con la Acción Provisional.

Proceso de limpieza de Ecología

La Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas es la ley de limpieza ambiental de Washington. Esta provee requisitos para la limpieza de sitios contaminados y establece normas que protegen la salud humana y el medio ambiente. Ecología implementa el [proceso MTCA de limpieza \(en inglés\)](#)³ y supervisa la limpieza.



Proceso formal de limpieza de Washington ([descargue texto de explicación \(en inglés\)](#))⁴

³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process>

⁴ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1909166.html>



Toxics Cleanup Program
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716

Acción Provisional para la Planta de Vapor Georgetown en el Campo Norte de Boeing



Documentos de la Acción Provisional listos
para revisión pública

Período de Comentario Público

del 7 de noviembre de 2022 al 21 de diciembre de 2022

www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField-Comments

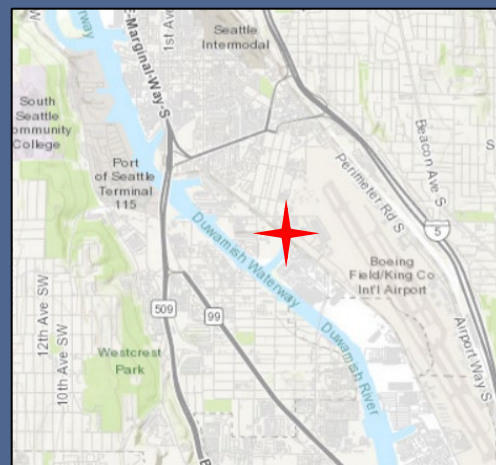
Reunión pública en línea – Ver la Página 1 para información

Miércoles, 9 de noviembre de 2022 a las 6:30 pm;

Inscribirse en: <http://www.bit.ly/Ecology-NorthBoeingField>

Accesibilidad ADA

Para solicitar una acomodación ADA, contacte a Ecología por teléfono al 425-324-5901, o por correo electrónico a ian.fawley@ecy.wa.gov, o visite ecology.wa.gov/Accessibility. Para el Servicio de Retransmisión o TTY llame al 711 o al 877-833-6341.



Sitio de la Planta de Vapor Georgetown en el
Campo Norte de Boeing.